

# Plan de services en français

2023–2024

Ressources naturelles et  
Énergies renouvelables



© Droit d'auteur de la Couronne, Province de la Nouvelle-Écosse, 2023  
Plan de services en français  
Ministère des Ressources naturelles et des Énergies renouvelables  
Avril 2023  
ISBN : 978-1-77448-478-4

# **Plan de services en français 2023–2024**

## **Ministère des Ressources naturelles et des Énergies renouvelables**

*This document is also available in English under the title of: "French-language Services Plan 2023-24"*

### **Message de la sous-ministre**

Je suis heureuse de présenter le Plan de services en français 2023-2024 du Ministère des Ressources naturelles et des Énergies renouvelables. Le Ministère a de vastes responsabilités en matière de développement, de gestion, de conservation et de protection de l'énergie, des forêts, des mines, des parcs et de la faune, ainsi que de l'administration des terres de la Couronne. Le Ministère et les Néo-Écossais s'unissent pour bâtir un avenir meilleur grâce à une gestion durable des ressources naturelles afin de pouvoir profiter des richesses naturelles de la province.

Les terres de la Couronne et les ressources naturelles de la province appartiennent à tous les Néo-Écossais. Le Ministère favorise l'intendance partagée de ces ressources en fournissant des informations et en offrant des activités de sensibilisation aux Néo-Écossais. Le public devrait pouvoir comprendre le comment et le pourquoi des décisions alors que nous continuons d'adopter des approches novatrices en matière de gestion de la biodiversité, des parcs, des forêts et des terres de la Couronne de la province. Nous allons donc continuer à faire preuve de transparence dans nos décisions et à faire participer le public et les parties intéressées dans le cadre de consultations. S'il y a lieu, nous offrirons des ressources et du contenu en français pour que tous les gens de la Nouvelle-Écosse puissent obtenir les informations nécessaires, particulièrement en ce qui a trait à la sécurité publique et à la promotion de nos 120 terrains de camping et parcs d'utilisation diurne auprès des visiteurs francophones d'ici et d'ailleurs.

Karen Gatien  
Mars 2023

## Mesures prises pour contribuer à l'essor de la communauté acadienne et francophone

Nous reconnaissons l'importance des services en français et nous nous efforçons de nous acquitter de nos responsabilités en vertu de la *Loi sur les services en français* et de son règlement. Nous croyons que les Néo-Écossais doivent avoir accès à des services gouvernementaux en français, et le présent plan démontre notre engagement à faire en sorte que nos programmes, politiques et services répondent aux priorités exprimées par la communauté acadienne et francophone. Pour atteindre cet objectif, nous travaillons de concert avec d'autres institutions publiques désignées dans tout le gouvernement, y compris l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie, par l'entremise du Comité de coordination des services en français. Ces partenariats nous permettent de bien comprendre les besoins propres à la communauté acadienne et francophone de la province.

Le Ministère continue de fournir en français des informations qui pourraient intéresser la communauté acadienne et francophone de la province. Les responsabilités du Ministère en matière d'intendance de nos ressources naturelles aident à soutenir l'économie de nombreuses communautés acadiennes et francophones. Le Ministère prend en compte les avis exprimés par la communauté acadienne et francophone lors des activités de participation du public et l'examen de lois visant le ministère.

Nous invitons les Néo-Écossaises et Néo-Écossais à demander au gouvernement des services en français. Nous invitons également les Acadiens et les francophones à se faire entendre en devenant membres de conseils, agences et commissions; les occasions sont annoncées régulièrement par le Bureau du Conseil exécutif. À mesure que nous continuons de maintenir et d'améliorer nos services en français, nous voulons savoir ce que vous pensez de nos progrès et vous invitons à nous faire part de vos commentaires et de vos questions en communiquant avec le coordonnateur des services en français du Ministère.

### Coordonnateur des services en français Matthew Retallack

Vous pouvez communiquer avec lui au [matthew.retallack@novascotia.ca](mailto:matthew.retallack@novascotia.ca), ou au 902-717-0914.

## Services offerts en français

Le Ministère propose :

- plusieurs pages Web;
- des rapports en ligne;
- des publications en français.

Notamment :

- Guide des parcs [Guide des parcs provinciaux de la Nouvelle-Écosse \(PDF\) \(novascotia.ca\)](#)
- Informations sur la gestion de petits lots boisés privés
- Informations sur la cohabitation avec les coyotes
- Informations sur le moment où faire le brûlage de broussailles

## Communication en français avec le public

Le Ministère appuie le respect continu des exigences de la *Loi sur les services en français* et de son règlement en ce qui concerne la communication avec le public. Le Ministère vise à maximiser la transparence en offrant des services en français.

- Les gens de la Nouvelle-Écosse et les visiteurs souhaitant réserver un emplacement dans les terrains de camping provinciaux peuvent le faire en français au 1-888-544-3434 (sans frais en Amérique du Nord), ou au 519-826-5301 (à l'extérieur de l'Amérique du Nord).

## Mesures prises pour maintenir ou améliorer nos services en français en 2022-2023

### Objectif 1 : Renforcer les structures opérationnelles internes, notamment les cadres stratégique, législatif et administratif

- Objectif du Ministère : Faire connaître au personnel les responsabilités et les obligations ministérielles en matière de services en français
  - Mesure : Séances d'information à l'intention des gestionnaires et des administrateurs sur les exigences de la *Loi sur les services en français* et de son règlement, ainsi que sur les possibilités liées aux cours de français.
    - A rencontré les directeurs régionaux pour discuter des responsabilités en vertu de la *Loi sur les services en français*, de la création d'un répertoire de locuteurs français et des possibilités de présentation au personnel.
    - A rencontré la direction du Wildlife Centre pour discuter des responsabilités en vertu de la *Loi sur les services en français* ainsi que des moyens de développer la capacité à servir le public en français.
    - A présenté à la réunion de la direction de la région est les responsabilités en vertu de la *Loi sur les services en français*.
  - Mesure : Séances d'information sur les exigences de la *Loi sur les services en français* et de son règlement, ainsi que sur les possibilités liées aux cours de français, à l'intention du personnel ayant des contacts directs avec le public.
    - Aucune séance d'information n'a été donnée au personnel ayant des contacts directs avec le public.
    - Des bureaux régionaux, dans les régions à forte population francophone, ont été déterminés afin de permettre une approche ciblée du renforcement des capacités.

### Objectif 2 : Élaborer et offrir en français des services et des programmes de qualité au public.

- Objectif du Ministère : Améliorer le contenu en français sur le site Web du Ministère et en faciliter l'accès.
  - Mesure : Traduction en français des communiqués de presse relatifs à la sécurité publique et d'autres documents pertinents.
    - Aucun communiqué de presse n'a été publié en français.
- Objectif du Ministère : Maintenir ou augmenter les inscriptions aux cours de français.
  - Mesure : Nombre d'employés ayant suivi des cours de français, et nombre total d'inscriptions (tenant compte du personnel ayant suivi plusieurs cours)
    - Neuf membres du personnel ont suivi des cours de français en 2022-2023, et un membre du personnel a suivi plusieurs cours.

### **Objectif 3 : Maintenir un dialogue continu et des consultations avec la communauté francophone.**

- Objectif du Ministère : Veiller à respecter les exigences législatives en matière de consultation de la communauté acadienne et francophone lors d'au moins une séance de chaque série de consultations publiques provinciales organisées par le Ministère.
  - Mesure : Recours à des mécanismes de consultation adaptés pour l'examen ministériel des politiques et des lois.
    - Aucune consultation à l'échelle de la province n'a été menée en 2022–2023.

## **Mesures prévues pour maintenir ou améliorer nos services en français en 2023-2024**

### **Objectif 1 : Renforcer les structures opérationnelles internes, notamment les cadres stratégique, législatif et administratif**

- Objectif du Ministère : Faire connaître au personnel les responsabilités et les obligations ministérielles en matière de services en français
  - Mesure : Séances d'information à l'intention des gestionnaires et des administrateurs sur les exigences de la *Loi sur les services en français* et de son règlement, ainsi que sur les possibilités liées aux cours de français.
  - Mesure : Séances d'information sur les exigences de la *Loi sur les services en français* et de son règlement, ainsi que sur les possibilités liées aux cours de français, à l'intention du personnel ayant des contacts directs avec le public.

### **Objectif 2 : Élaborer et offrir en français des services et des programmes de qualité au public.**

- Objectif du Ministère : Améliorer le contenu en français sur le site Web du Ministère et en faciliter l'accès.
  - Mesure : Traduction en français des communiqués de presse relatifs à la sécurité publique et d'autres documents pertinents.
- Objectif du Ministère : Maintenir ou augmenter les inscriptions aux cours de français.
  - Mesure : Nombre d'employés ayant suivi des cours de français, et nombre total d'inscriptions (tenant compte du personnel ayant suivi plusieurs cours)

### **Objectif 3 : Maintenir un dialogue continu et des consultations avec la communauté francophone.**

- Objectif du Ministère : Veiller à respecter les exigences législatives en matière de consultation de la communauté acadienne et francophone lors d'au moins une séance de chaque série de consultations publiques provinciales organisées par le Ministère.
  - Mesure : Recours à des mécanismes de consultation adaptés pour l'examen ministériel des politiques et des lois.